

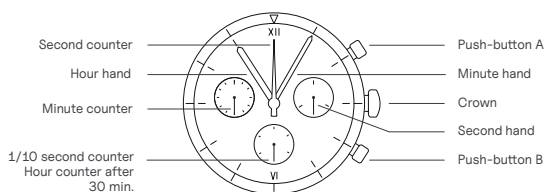
RISE USER'S MANUAL – ENGLISH

RONDA startech – Movement Cal. 5040.E & 5040.D

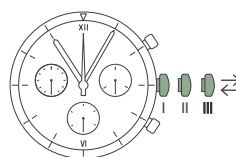
You have decided to buy a watch, which was assembled by a watchmaker using a Ronda movement. Please note that no watches are produced or distributed under the Ronda brand.

In case of repairs, guarantee claims and questions concerning the functioning of a watch, purchasers and consumers should contact their retailer or the watch manufacturer, for which the relevant information can be found in the sales or guarantee documentation provided with the watch.

DESCRIPTION OF THE DISPLAY AND CONTROL BUTTONS



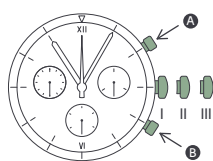
SETTING THE TIME:



- 1 Pull out the crown to position III (the watch stops)
- 2 Turn the crown until you reach the correct time
- 3 Push the crown back into position I

Please note: In order to set the time to the exact second, 1 must be pulled out when the second hand is in position »60«. Once the hour and minute hands have been set, 3 must be pushed back into position I at the exact second.

PREPARATION TO ZERO POSITIONING SETTINGS:

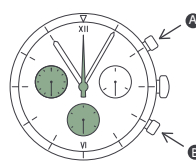


Example: One or several chronograph hands are not in their zero positions and have to be adjusted.

- 1 Pull out the crown to position III
- 2 Keep push-buttons A and B depressed simultaneously for at least 2 sec. (the second counter hand rotates by 360° corrective mode is activated)

ZERO POSITIONING SETTINGS:

To use the different features (Stopwatch | Intermediate Timing | Interval Timing)



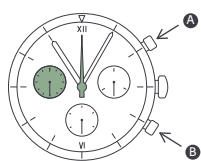
Adjusting the second counter hand
Short press: push-button A
Long press: push-button A
Adjusting the next hand B

Adjusting the 1/10 second counter hand (position 6h)
Short press: push-button A
Long press: push-button A
Adjusting the next hand B

After you are done, returning the crown to position I terminates the chronograph hands adjustment. This can be carried out at any time.

Adjusting the 1/10 second counter hand (position 9h)
Short press: push-button A
Long press: push-button A

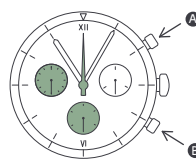
USE THE STOPWATCH:



- 1 Start: Short press push-button A
- 2 Stop: To stop the timing, press push-button A once more and read the chronograph counters: e.g. 4 min. / 38 sec.
- 3 Zero positioning: Short press push-button B (The chronograph hands will be reset to their zero positions)

Please note: To accumulate the time, repeat steps 1 + 2.

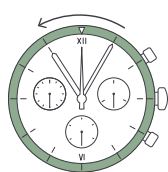
INTERMEDIATE OR INTERVAL TIMING:



- 1 Start: Short press push-button A
- 2 Display interval: Short press push-button B (e.g. 20 min. 17 sec.)
Timing continues in the background
- 3 Making up the measured time: Short press push-button B (The chronograph hands are quickly advanced to the ongoing measured time)
- 4 Stop: Short press push-button A (Final time is displayed)
- 5 Reset: Short press push-button B (The chronograph hands are returned to their zero position)

Please note: Following 3, further intervals or intermediates can be displayed by pressing push-button B (display interval / make up measured time, ...).

FOR A SECOND TIME ZONE: SET AND READ THE 12-HOUR BEZEL

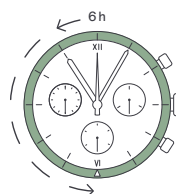


The engraving of a 12-hour time scale on the bezel can be used as a second dial which need to be mentally converted into AM/PM.

- 1 Determine how many hours ahead or behind your second time zone is from the local time
- 2 Rotate the bezel to the left for the number of hours ahead or behind the second time zone is from local time
- 3 The numbers of the bezel now serves as a second dial that shows you the time of another time zone

Please note: Count the number of hours starting from 12 am/pm.

FOR A SECOND TIME ZONE: EXAMPLE



Begin by counting how many hours ahead or behind the second time zone is from local time. For our example, we're flying from Germany to Bali, which is six hours ahead of German's Central European Time.

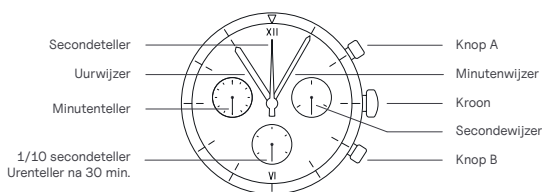
As you turn the bezel, you'll feel a little click as you shift the 12-hour markers. Turn the bezel to the left to set the time of the second time zone.

So, in our example, Bali is six hours ahead of our local German time, so we would turn the bezel six steps to the left. Now you can read the second time zone using the numbers of the Bezel as a second time zones hour hand. In our example: German time is 11:05 pm, Bali time is 05:05 am.

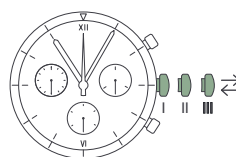
Je hebt gekozen voor een horloge van een horlogeproducent die een Ronda uurwerk heeft gebruikt.
NB: onder het merk Ronda worden geen horloges geproduceerd of gedistribueerd.

Kopers en consumenten dienen in geval van reparaties, garantie-aanspraken en vragen over functies van het horloge contact op te nemen met het verkooppunt of de horlogeproducent. Relevante informatie is te vinden in de verkoop- of garantiedocumenten die worden geleverd met het horloge.

BESCHRIJVING VAN DE WIJZERPLAAT EN BEDIENINGSKNOPPEN



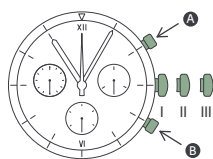
INSTELLEN VAN DE TIJD:



- 1 Trek de kroon uit naar positie III (het horloge stopt)
- 2 Draai aan de kroon tot je de correcte tijd bereikt
- 3 Druk de kroon terug in positie I

NB: om de tijd op de seconde nauwkeurig in te stellen, moet 1 worden uitgetrokken als de secondewijzer in positie >> 60 << is. Zodra uurwijzer en minutenwijzer zijn ingesteld, moet 3 worden teruggedrukt in positie I op de seconde nauwkeurig.

VOORBEREIDING VOOR AFSTELLEN OP NULPOSITIE:

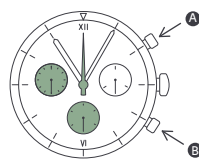


Bijv.: één of meerdere chronograafwijzers zijn niet in hun nulposities en moeten worden afgesteld.

- 1 Trek de kroon uit naar positie III
- 2 Houd de knoppen A en B tegelijkertijd tenminste 2 sec. ingedrukt (de wijzer van de secondeteller roteert 360° corrigerende modus is geactiveerd)

INSTELLEN OP NULPOSITIE:

Gebruik van de functies (Stopwatch | Tussentijd meting | Interval meting)



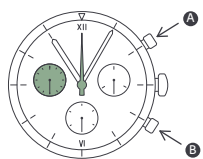
Afstellen van de secondeteller-wijzer
Kort drukken: knop A
Lang drukken: knop A
Afstellen van de volgende wijzer B

Adjusting the 1/10 second counter hand (position 6h)
Kort drukken: knop A
Lang drukken: knop A
Afstellen van de volgende wijzer B

Als je klaar bent, wordt het afstellen van de chronograafwijzers beëindigd door de kroon terug te zetten in positie I. Dit kan te allen tijde.

Adjusting the 1/10 second counter hand (position 9h)
Kort drukken: knop A
Lang drukken: knop A

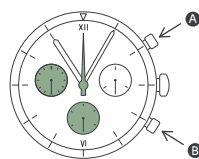
GEBRUIK DE STOPWATCH:



- 1 Start: druk kort op knop A
- 2 Stop: druk om de tijdmeting te stoppen nog een keer op knop A en lees de chronograaftellers af: bijv. 4 min. / 38 sec.
- 3 Nulpositie: druk kort op knop B (De chronograafwijzers worden gereset in de nulpositie)

NB: herhaal de stappen 1 + 2 om de tijd op te tellen.

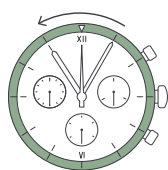
TUSSENTIJD OF INTERVAL TIJDMETING:



- 1 Start: druk kort op knop A
- 2 Weergave interval: druk kort op knop B (bijv. 20 min. 17 sec.) Tijdmeting gaat door op de achtergrond
- 3 Het ophalen van de gemeten tijd: druk kort op knop B (De chronograafwijzers tonen direct de gemeten tijd)
- 4 Stop: druk kort op knop A (De eindtijd wordt weergegeven)
- 5 Reset: druk kort op knop B (De chronograafwijzers worden teruggezet in de nulpositie)

NB: na 3 kunnen overige intervallen of tussentijden worden weergegeven door te drukken op knop B (weergave interval / ophalen van de gemeten tijd, ...).

VOOR EEN 2E TIJDDZONE: DE 12-UURS LUNETTE AFSTELLEN EN AFLEZEN

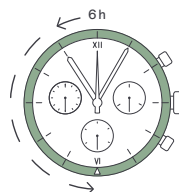


De graving van een 12-uurs tijdschaal op de lunette kan dienen als 2e wijzerplaat die in het hoofd moet worden omgezet naar am/pm.

- 1 Bepaal het aantal uur voor of na jouw 2e tijdzone vanaf de lokale tijd
- 2 Draai de lunette naar links voor het aantal uur voor of na de 2e tijdzone vanaf de lokale tijd
- 3 De cijfers van de lunette dienen nu als 2e wijzerplaat die jou de tijd toont van een andere tijdzone

NB: tel het aantal uur vanaf 12 am/pm.

VOOR EEN 2E TIJDDZONE: VOORBEELD



Begin met tellen hoeveel uur voor of na de 2e tijdzone zit vanaf de lokale tijd. In ons voorbeeld vliegen we van Duitsland naar Bali dat zes uur voorloopt op de Central European Time van Duitsland.

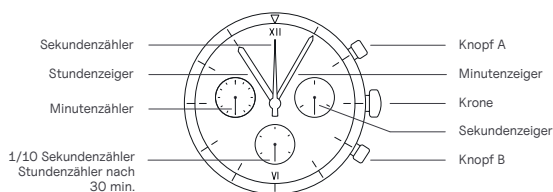
Als je de lunette draait, voel je een lichte klik bij de 12-uurs markeringen. Draai de lunette naar links om de tijd in te stellen van de 2e tijdzone.

In ons voorbeeld loopt Bali zes uur voor op de Duitse lokale tijd, dus we draaien de lunette zes stappen naar links. Nu kun je de 2e tijdzone aflezen door de cijfers van de lunette te gebruiken als een 2e tijdzone-uurwijzer. Bijv.: Duitse tijd is 11:05 pm, Bali tijd is 05:05 am.

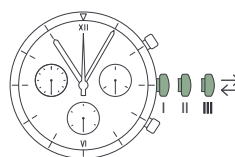
Du hast eine Uhr gekauft, die von einem Uhrmacher mit einem Ronda-Uhrwerk zusammengebaut wurde. Bitte beachte, dass keine Uhren unter der Marke Ronda produziert oder verkauft werden.

Bei Reparaturen, Garantieansprüchen und Fragen zur Funktion der Uhr, sollten Käufer*innen und Konsumierende das herstellende Unternehmen oder den Uhrenhersteller kontaktieren. In den mitgelieferten Verkaufs- und Garantieunterlagen findest du die entsprechenden Informationen.

BESCHREIBUNG DES ZIFFERNBLATTS UND DER BEDIENTASTEN



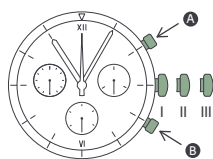
EINSTELLEN DER UHRZEIT:



- 1 Ziehe die Krone auf Position III heraus (die Uhr stoppt)
- 2 Drehe die Krone bis die richtige Uhrzeit erreicht ist
- 3 Drücke die Krone zurück in Position I

Bitte beachte: Um die Uhrzeit sekundengenau einzustellen, muss **1** die Krone herausgezogen werden, wenn der Sekundenzeiger in Position >>60<< ist. Nachdem Stunden- und Minutenzeiger eingestellt wurden, **3** muss die Krone sekundengenau wieder in Position I geschoben werden.

VORBEREITUNG ZUR EINSTELLUNG DER NULLPOSITION:

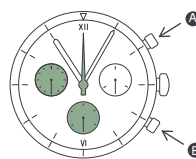


Beispiel: Ein oder mehrere Chronographenzeiger befinden sich nicht in der Nullposition und müssen nachgestellt werden.

- 1 Ziehe die Krone auf Position III heraus
- 2 Halte Knopf **A** und **B** mind. 2 Sek. gleichzeitig gedrückt (der Sekundenzeiger dreht sich um 360°; der Korrekturmodus ist aktiviert)

EINSTELLUNG DER NULLPOSITION:

Um die verschiedenen Funktionen zu nutzen (Stoppuhr | Zwischenzeit | Intervallzeit)



Einstellen des Sekundenzeigers

- Kurz drücken: Knopf **A**
- Lang drücken: Knopf **A**

Einstellen des nächsten Zeigers **B**

Einstellen des 1/10 Sekundenzeigers (Position 6h)

- Kurz drücken: Knopf **A**
- Lang drücken: Knopf **A**

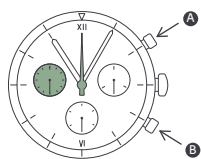
Einstellen des nächsten Zeigers **B**

Wenn du fertig bist, wird die Einstellung der Chronographenzeiger beendet, indem du die Krone wieder auf Position I zurückstellst. Dies ist jederzeit möglich.

Einstellen des 1/10 Sekundenzeigers (Position 9h)

- Kurz drücken: Knopf **A**
- Lang drücken: Knopf **A**

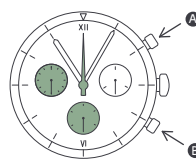
VERWENDE DIE STOPPUHR:



- 1 Start: Drücke kurz den Knopf **A**
- 2 Stop: Zum Stoppen der Zeitmessung drücke erneut den Knopf **A** und lese den Chronographenzähler ab: z.B. 4 min./38 Sek.
- 3 Nullposition: Drücke kurz den Knopf **B** (die Chronographenzeiger werden auf ihre Nullposition zurückgestellt)

Bitte beachte: Um die Zeit zu akkumulieren, wiederhole die Schritte **1** + **2**.

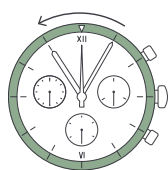
ZWISCHEN- ODER INTERVALLZEIT:



- 1 Start: Drücke kurz den Knopf **A**
- 2 Anzeigen des Intervalls: Drücke kurz den Knopf **B** (z.B. 20 min. 17 Sek.); die Zeit läuft im Hintergrund weiter
- 3 Nachholen der gemessenen Zeit: Drücke kurz den Knopf **B** (Die Chronographenzeiger werden schnell auf die laufende gemessene Zeit vorgerückt)
- 4 Stop: Drücke kurz den Knopf **A** (Die Endzeit wird angezeigt)
- 5 Reset: Drücke kurz den Knopf **B** (Die Chronographenzeiger werden in ihre Nullposition zurückgestellt)

Bitte beachte: Nach Schritt **3** können durch das Drücken des Knopfs **B** weitere Intervalle oder Zwischenzeiten angezeigt werden (Intervall anzeigen/gemessene Zeit nachholen,...)

FÜR EINE ZWEITE ZEITZONE: 12-STUNDEN-LÜNETTE EINSTELLEN & LESEN

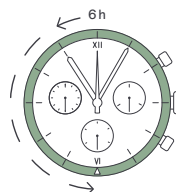


Die Gravur einer 12-Stunden-Zeitskala auf der Lünette kann als zweites Ziffernblatt verwendet werden, das gedanklich in AM/PM umgewandelt werden muss.

- 1 Bestimme, um wie viele Stunden deine zweite Zeitzone deiner Ortszeit voraus/hinterher ist
- 2 Drehe die Lünette nach links für die Anzahl der Stunden, die deine zweite Zeitzone der Ortszeit voraus/hinterher ist
- 3 Die Ziffern der Lünette dienen jetzt als zweites Ziffernblatt, das dir die Uhrzeit der zweiten Zeitzone anzeigt

Bitte beachte: Zähle die Stunden ab 12 Uhr (AM/PM).

BEISPIEL FÜR EINE ZWEITE ZEITZONE



Definiere zunächst, um wie viele Stunden die zweite Zeitzone gegenüber der Ortszeit voraus/hinterher ist. In unserem Beispiel fliegen wir von Deutschland nach Bali - also 6 Stunden voraus im Vergleich zur deutschen Mitteleuropäischen Zeit.

Wenn du die Lünette drehst, spürst du ein kleines Klicken, wenn du die 12-Stunden-Markier verschiebst. Drehe die Lünette nach links, um die Uhrzeit der zweiten Zeitzone einzustellen.

In unserem Beispiel ist Bali unserer deutschen Ortszeit 6 Stunden voraus - also würden wir die Lünette 6 Schritte nach links drehen. Jetzt kannst du die zweite Zeitzone mit den Ziffern der Lünette als Stundenzeiger der zweiten Zeitzone ablesen. In unserem Beispiel: Deutsche Zeit ist 23:05 Uhr, Balinesische Zeit ist 05:05 Uhr.

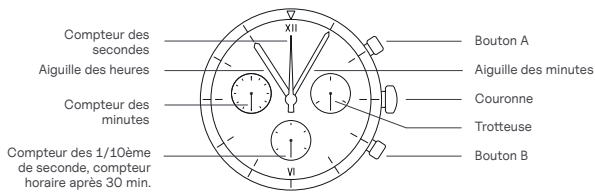
NOTICE D'UTILISATION RISE - FRANÇAIS

RONDA startech - Mouvement Cal. 5040.E & 5040.D

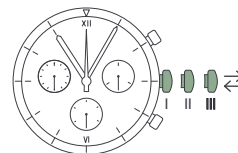
Vous avez acheté une montre qui a été assemblée par un horloger avec un mouvement Ronda. Veuillez noter qu'aucune montre n'est produite ou vendue sous la marque Ronda.

En cas de réparations, de recours en garantie et de questions sur le fonctionnement de la montre, les acheteurs et usagers sont priés de s'adresser au point de vente ou au fabricant de la montre. Vous trouverez les informations correspondantes dans les documents de vente et de garantie fournis avec la montre.

DESCRIPTION DU CADRAN ET DES BOUTONS DE COMMANDE



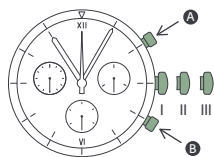
RÉGLAGE DE L'HEURE:



- 1 Tirez la couronne en position III (la montre s'arrête)
- 2 Tournez la couronne jusqu'à ce que l'heure correcte soit atteinte
- 3 Repoussez la couronne en position I

Attention : pour régler l'heure à la seconde, la couronne doit être tirée lorsque la trotteuse est en position >>60<< 1. Après avoir réglé les aiguilles des heures et des minutes, la couronne doit être repoussée en position I à la seconde 3.

PRÉPARATION POUR REMISE À ZÉRO:

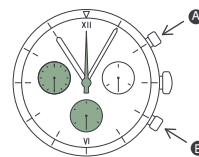


Exemple : une ou plusieurs aiguilles du chronographe ne sont pas en position zéro et doivent être corrigées.

- 1 Tirez la couronne en position III
- 2 Maintenez les boutons A et B enfoncés simultanément pendant au moins 2 secondes (le compteur des secondes tourne de 360° ; le mode correction est activé)

REMISE À ZÉRO:

Pour utiliser les différentes fonctions (chronomètre | temps intermédiaire | chronométrage par intervalle)



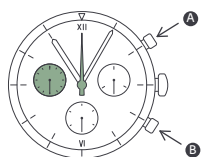
Réglage de la trotteuse
Appuyez rapidement sur : le bouton A
Appuyez plus longtemps sur : le bouton A
Réglage de l'aiguille suivante B

Réglage de l'aiguille des 1/10ème de seconde (position 6h)
Appuyez rapidement sur : le bouton A
Appuyez plus longtemps sur : le bouton A
Réglage de l'aiguille suivante B

Lorsque vous avez fini de régler les aiguilles du chronographe, remettez la couronne en position I. Cette opération peut être exécutée à tout moment.

Réglage de l'aiguille des 1/10ème de seconde (position 9h)
Appuyez rapidement sur : le bouton A
Appuyez plus longtemps sur : le bouton A

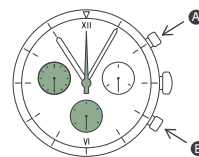
UTILISATION DU CHRONOGRAPHE:



- 1 Démarrage : appuyez rapidement sur le bouton A
- 2 Arrêt : appuyez une deuxième fois sur le bouton A et lisez le compteur du chronographe : p. ex. 4 min./38 sec.
- 3 Position zéro : appuyez rapidement sur le bouton B (les aiguilles du chronographe sont remises à zéro)

Remarque : pour cumuler le temps, répétez les étapes 1 + 2.

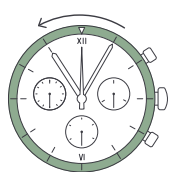
TEMPS INTERMÉDIAIRE OU CHRONOMÉTRAGE PAR INTERVALLE :



- 1 Démarrage : appuyez rapidement sur le bouton A
- 2 Affichage de l'intervalle : appuyez rapidement sur le bouton B (p. ex. 20 min. 17 sec.) ; le chronométrage continue en arrière-plan
- 3 Pour retrouver le temps mesuré, appuyez rapidement sur le bouton B (les aiguilles du chronographe avancent rapidement jusqu'au temps actuel)
- 4 Arrêt : appuyez rapidement sur le bouton A (le temps final s'affiche)
- 5 Remise à zéro : appuyez rapidement sur le bouton B (les aiguilles du chronographe sont remises en position zéro)

Remarque : après l'étape 3, d'autres intervalles ou temps intermédiaires peuvent être affichés en appuyant sur le bouton (b) (affichage de l'intervalle/rattrapage du temps mesuré,...).

POUR UN SECOND FUSEAU HORAIRE : RÉGLAGE ET LECTURE DE LA LUNETTE 12 HEURES

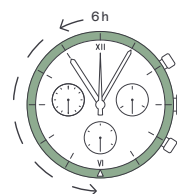


La gravure d'une échelle de temps de 12 heures sur la lunette peut être utilisée comme deuxième cadran pour convertir mentalement en AM/PM.

- 1 Déterminez de combien d'heures votre deuxième fuseau horaire est en avance ou en retard sur votre heure locale
- 2 Tournez la lunette vers la gauche pour connaître le nombre d'heures d'avance ou de retard de votre second fuseau horaire sur votre heure locale
- 3 Les chiffres de la lunette servent désormais de second cadran pour indiquer l'heure du second fuseau horaire

Remarque : comptez les heures à partir de 12 heures (AM/PM).

EXEMPLE DE DEUXIÈME FUSEAU: HORAIRE



Déterminez d'abord de combien d'heures le deuxième fuseau horaire est en avance/retard sur l'heure locale. Dans notre exemple, nous allons d'Allemagne à Bali - c.-à-d. 6 heures d'avance par rapport à l'heure d'Europe centrale allemande.

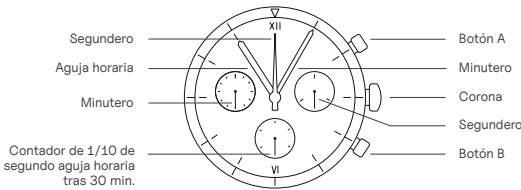
Lorsque vous tournez la lunette et que vous déplacez les repères de 12 heures, vous sentez un petit clic. Tournez la lunette vers la gauche pour régler l'heure du second fuseau horaire.

Dans notre exemple, Bali a 6 heures d'avance sur l'heure locale allemande - il faut donc tourner la lunette de 6 positions vers la gauche. Vous pouvez maintenant lire le second fuseau horaire avec les chiffres de la lunette comme aiguille des heures du second fuseau horaire. Dans notre exemple : l'heure allemande est 23h05, l'heure de Bali est 05h05.

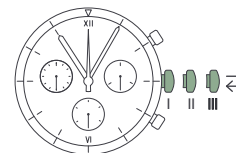
Has comprado un reloj montado por un relojero con un mecanismo Ronda. Por favor, ten en cuenta que no se producen ni venden relojes bajo la marca Ronda.

En caso de reparaciones, reclamaciones y consultas relacionadas con el funcionamiento del reloj, los compradores y consumidores han de ponerse en contacto con su distribuidor o fabricante del reloj. En la documentación suministrada relacionada con la venta y la garantía encontrarás la información correspondiente.

DESCRIPCIÓN DE LA ESFERA Y BOTONES



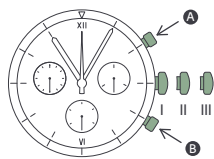
AJUSTE DE LA HORA:



- 1 Tira de la corona hasta alcanzar la posición III (el reloj se detiene)
- 2 Gira la corona hasta alcanzar la hora correcta
- 3 Presionar la corona hasta la posición I

Nota: para poder ajustar la hora al segundo, se debe 1 extraer la corona cuando el segundero se encuentre en la posición >>60<<. Una vez ajustada la hora y los minutos, 3 volver a colocar la corona en la posición I al segundo.

PREPARACIÓN PARA EL AJUSTE DE LA POSICIÓN CERO:

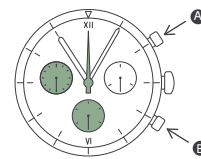


Ejemplo: Uno o varios indicadores del cronógrafo no se encuentran en la posición cero y deben reajustarse.

- 1 Tira de la corona hasta alcanzar la posición III
- 2 Mantén el botón A y B pulsados simultáneamente (el segundero gira 360°, el modo de corrección está activado)

AJUSTE DE LA POSICIÓN CERO:

Para aprovechar las distintas funciones (cronómetro I intervalo I tiempo del intervalo)



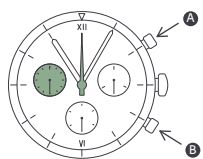
Ajuste del segundero
pulsar brevemente: Botón A
pulsar prolongadamente: Botón A
Ajuste del siguiente indicador B

Ajuste del 1/10 segundero (posición 6h)
pulsar brevemente: Botón A
pulsar prolongadamente: Botón A
Ajuste del siguiente indicador B

Quando hayas terminado, el ajuste del indicador del cronógrafo finalizará cuando vuelvas a colocar la corona en la posición I. Esto puedes hacerlo en cualquier momento.

Ajuste del 1/10 segundero (posición 9h)
pulsar brevemente: Botón A
pulsar prolongadamente: Botón A

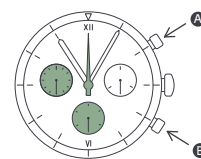
USA EL CRONÓMETRO:



- 1 Inicio: Pulsa brevemente el botón A
- 2 Parada: Para parar el control cronométrico, vuelve a pulsar el botón A y lee los contadores del cronógrafo: p. ej. 4 min./38 seg.
- 3 Posición cero: Pulsa brevemente el botón B (los indicadores del cronógrafo se reestablecerán a su posición 0)

Nota: Para acumular el tiempo, repite los pasos 1 y 2.

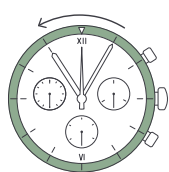
INTERVALO O TIEMPO DEL INTERVALO:



- 1 Inicio: Pulsa brevemente el botón A
- 2 Mostrar el intervalo: Pulsa brevemente el botón B (p. ej. 20 min. 17 seg): el tiempo seguirá corriendo de fondo
- 3 Recuperar el tiempo medido: Pulsa brevemente el botón B (los indicadores del cronógrafo mostrarán rápidamente el tiempo medido actual)
- 4 Parada: Pulsa brevemente el botón A (se muestra el tiempo final)
- 5 Resetear: Pulsa brevemente el botón B (los indicadores del cronógrafo se reestablecerán a su posición 0)

Nota: Tras el paso 3, pulsando el botón B, pueden mostrarse otros intervalos o tiempos de intervalo (mostrar intervalo/recuperar el tiempo medido...)

PARA UNA SEGUNDA ZONA HORARIA: AJUSTAR Y LEER LA LUNETA DE 12 HORAS

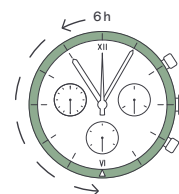


El grabado de una escala de doce horas en la luneta puede utilizarse como una segunda esfera, la cual puede ser convertida mentalmente en AM/PM.

- 1 Determina cuántas horas de más o de menos tiene la segunda zona horaria con respecto a tu hora local
- 2 Gira la esfera hacia la izquierda para la cantidad de horas de más o menos que tenga tu segunda zona horaria con respecto a tu hora local
- 3 Los cuadrantes de la luneta sirven ahora como una segunda esfera que muestra la hora de la segunda zona horaria

Nota: Cuenta las horas a partir de 12 (AM/PM)

EJEMPLO PARA UNA SEGUNDA ZONA: HORARIA



Determina primero cuántas horas de más o de menos tiene la segunda zona horaria con respecto a tu hora local. En nuestro ejemplo, volamos desde Alemania a Bali, es decir, 6 horas antes en comparación con la zona horaria de Europa Central.

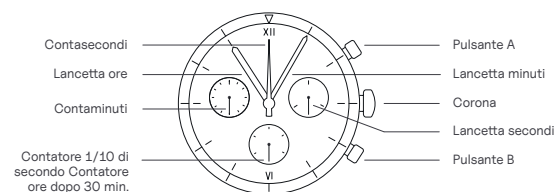
Si giras la luneta, notarás un ligero clic si deslizas el marcador de 12 horas. Gira la luneta hacia la izquierda para ajustar la hora de tu segunda zona horaria.

En nuestro ejemplo, Bali tiene seis horas de adelanto, por lo que giraremos la luneta 6 pasos hacia la izquierda. Ahora puedes leer la segunda zona horaria con los cuadrantes de la luneta como indicador horario de la segunda zona horaria. En nuestro ejemplo: La hora alemana es 23:05 horas, la hora balinesa es 05:05 horas.

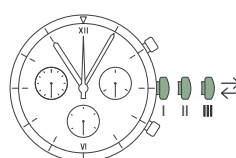
Se acquisti un orologio, assemblato da un orologiaio con movimento Ronda, ti preghiamo di notare che nessun orologio viene prodotto o distribuito con il marchio Ronda.

In caso di riparazioni, richieste di garanzia e domande sul funzionamento dell'orologio, acquirenti e consumatori devono contattare il rivenditore o il produttore dell'orologio, le cui informazioni si trovano nella documentazione di vendita o di garanzia fornita con l'orologio.

DESCRIZIONE DEL DISPLAY E TASTI DI CONTROLLO



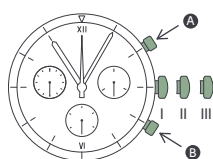
IMPOSTARE L'ORA:



- 1 Estrarre la corona fino alla posizione III (l'orologio si ferma)
- 2 Ruotare la corona fino a raggiungere l'ora corretta
- 3 Spingere la corona in posizione I

Nota: per regolare l'ora esatta 1 deve essere estratta quando la lancetta dei secondi è in posizione >> 60 <<. Dopo aver regolato le lancette delle ore e dei minuti 3 spingere nuovamente in posizione I al secondo esatto.

PREPARAZIONE ALLA POSIZIONE ZERO:

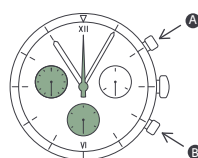


Esempio: una o più lancette del cronografo non sono in posizione zero e devono essere regolate.

- 1 Estrarre la corona fino alla posizione III
- 2 Premere contemporaneamente i pulsanti A e B per almeno 2 secondi (la lancetta dei secondi ruota di 360° – modalità correttiva attivata)

IMPOSTAZIONE POSIZIONE ZERO:

Utilizzare le diverse funzioni (cronometro / tempo intermedio I e di intervallo)



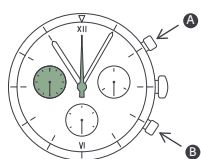
Regolare la lancetta del contasecondi
Premere brevemente il pulsante A
Premere a lungo il pulsante A
Regolare la lancetta successiva B

Regolare la lancetta del contatore 1/10 di secondo (posizione ore 6)
Premere brevemente il pulsante A
Premere a lungo il pulsante A
Regolare la lancetta successiva B

Riportare la corona in posizione I e terminare la regolazione delle lancette del cronografo. Questa operazione può essere effettuata in ogni momento.

Regolare la lancetta del contatore 1/10 di secondo (posizione ore 9)
Premere brevemente il pulsante A
Premere a lungo il pulsante A

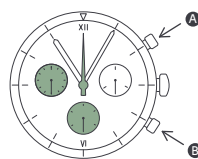
USO DEL CRONOMETRO:



- 1 Avvio: premere brevemente il pulsante A
- 2 Arresto: per fermare il tempo, premere ancora una volta il pulsante A e leggere i contatori del cronografo: ad es. 4 min / 38 sec
- 3 Posizione zero: premere brevemente il pulsante B (le lancette del cronografo saranno riportate alla loro posizione zero)

Nota: per sommare il tempo, ripetere le azioni 1 + 2.

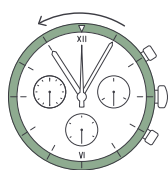
TEMPO INTERMEDIO O DI INTERVALLO:



- 1 Avvio: premere il pulsante A
- 2 Intervallo display: premere il pulsante B (ad es. 20 min / 17 sec) il cronometro continua sullo sfondo
- 3 Comporre il tempo misurato: premere il pulsante B (le lancette del cronografo avanzano rapidamente al tempo correntemente misurato)
- 4 Arresto: premere il tasto A (viene visualizzato il tempo finale)
- 5 Reset: premere il pulsante B (le lancette del cronografo vengono azzerate)

Nota: seguire il punto 3, ulteriori tempi intermedi o di intervallo possono essere mostrati premendo il pulsante B (mostra intervallo /composizione tempo misurato).

PER UN SECONDO FUSO ORARIO: IMPOSTARE E LEGGERE LA LUNETTA DELLE 12 ORE

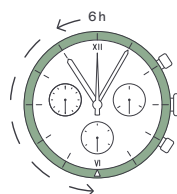


L'incisione di una scala temporale di 12 ore sulla lunetta può essere usata come secondo quadrante che deve essere convertito mentalmente in AM/PM.

- 1 Calcolare le ore avanti o indietro rispetto all'ora locale del secondo fuso orario
- 2 Ruotare la lunetta a sinistra per il numero di ore avanti o indietro rispetto all'ora locale del secondo fuso orario
- 3 I numeri della lunetta servono adesso come secondo quadrante che mostra l'ora di un altro fuso orario

Nota: contare il numero di ore a partire dalle ore 12 am/pm.

PER UN SECONDO FUSO ORARIO: ESEMPIO



Contare le ore avanti o indietro rispetto all'ora locale del secondo fuso orario. Nel nostro esempio, stiamo andando dalla Germania a Bali, che è sei ore avanti rispetto all'ora del Centro Europa.

Ruotando la lunetta, si sentirà un clic quando gli indicatori delle ore 12 saranno stati spostati. Ruotare la lunetta a sinistra per impostare l'ora del secondo fuso orario.

Nel nostro esempio, Bali è sei ore avanti rispetto alla nostra ora locale tedesca, quindi ruoteremo la lunetta sei volte verso sinistra. Ora è possibile leggere il secondo fuso orario utilizzando i numeri della lunetta come una seconda lancetta delle ore dei fusi orari. Ad esempio: l'ora tedesca è 11:05 pm, l'ora di Bali è 05:05 am.